

EVK100 Thermomètre digital - Termómetro digital

F FRANÇAIS 1 IMPORTANT

1.1 Important

Lire attentivement cette notice avant l'installation et avant l'utilisation et suivre tous les avertissements pour la mise en place et pour le branchement électrique; conserver cette notice avec l'appareil pour des consultations futures.

L'appareil doit être éliminé en accord aux dispositions locales en ce qui concerne la récolte des appareillages électriques et électroniques.

2 INTRODUCTION

2.1 Introduction

EVK100 est une famille de thermomètres numériques.

La famille se compose des modèles suivants :

- EVK100M*** - thermomètre fonctionnant avec sondes PTC/NTC, thermocouples J/K, Pt 100, Pt 1000 et Ni 120 2/3 fils et transducteurs de courant 0-20/4-20 mA et 0-10/2-10 V (entrée de mesure universelle)
- EVK100P * et EVK100N *-** thermomètre fonctionnant avec sondes PTC/NTC
- EVK100J* et EVK100K*-** thermomètre fonctionnant avec thermocouples J/K
- EVK100C*-** thermomètre fonctionnant avec sondes Pt 100 et Ni 120 2/3 fils
- EVK100Z*-** thermomètre fonctionnant avec sonde Pt 1000 2/3 fils
- EVK100I* -** thermomètre fonctionnant avec transducteurs 0-20/4-20 mA
- EVK100V*-** thermomètre fonctionnant avec transducteurs 0-10/2-10 V.

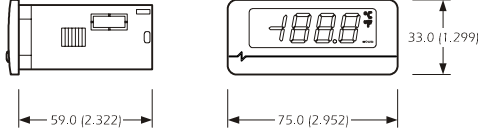
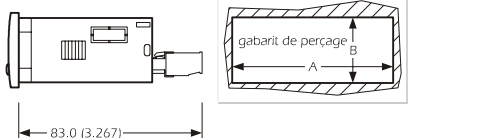
Les procédures de configuration peuvent être exécutées uniquement à travers la clé de programmation EVKEY (par la suite dénommée simplement EVKEY) ; s'assurer d'en avoir une.

Quoique tous les EVK100 disposent de porte sériele, seul EVK100M* peut fonctionner avec le système de supervision RICS.

3 DIMENSIONS ET INSTALLATION

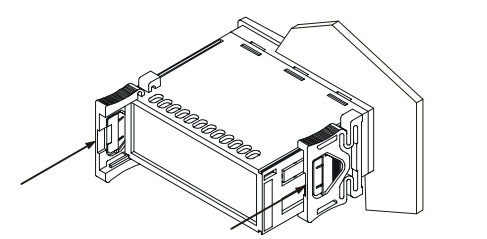
3.1 Dimensions

Les dimensions sont exprimées en mm [en].

			
			
DIMENS.	MINIMUM	TYPICAL	MAXIMUM
A	71.0 (2.795)	71.0 (2.795)	71.8 (2.826)
B	29.0 (1.141)	29.0 (1.141)	29.8 (1.173)

3.2 Mise en place

À panneau, avec étriers enclenchés livrés avec l'appareil.



3.3 Instructions pour la mise en place

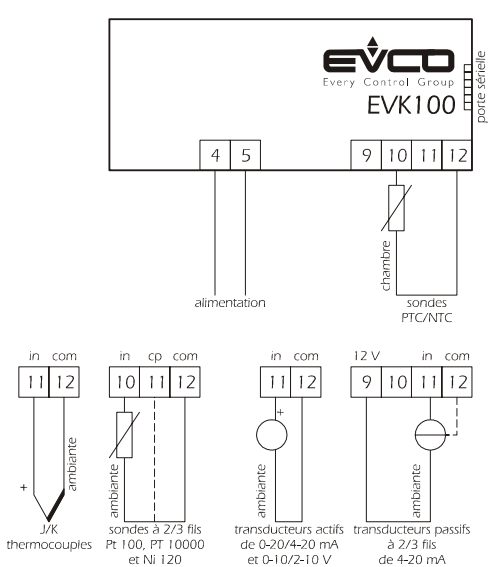
- 59,0 est la profondeur maximum avec borniers à vis
- 83,0 est la profondeur maximum avec borniers enfichables
- l'épaisseur du panneau ne doit pas dépasser les 8,0 mm
- s'assurer que les conditions de travail (température d'utilisation, humidité, etc.) rentrent dans les limites indiquées dans les données techniques
- ne pas installer l'appareil à proximité de sources de chaleur (résistances, conduits d'air chaud, etc.), de lieux exposés directement au soleil, pluie, humidité, poussière excessive, vibrations mécaniques ou décharges, d'appareils avec forts magnétos (gros diffuseurs, etc.)
- conformément aux réglementations sur la sécurité, la protection contre tout contact éventuel avec les parties électriques doit être assurée au moyen d'une correcte mise en place de l'appareil ; toutes les parties en mesure d'assurer la protection doivent être fixées de façon qu'elles puissent être enlevées uniquement à l'aide d'un outil.

4 BRANCHEMENT ÉLECTRIQUE

4.1 Branchement électrique

En se référant au schéma électrique:

- la porte sériele est la porte pour la communication avec le système de supervision RICS (à travers une interface sériele, via le TTL, avec protocole de communication MODBUS) ou avec EVKEY ; *la porte ne doit pas être utilisée en même temps pour les deux buts*
- Quoique tous les EVK100 disposent de porte sériele, seul EVK100M* peut fonctionner avec le système de supervision RICS.



4.2 Instructions pour le branchement électrique

- ne pas agir sur les borniers en utilisant des visseuses électriques ou pneumatiques
- si l'appareil a été déplacé d'un lieu froid à un autre chaud, l'humidité pourrait condenser à l'intérieur ; attendre environ une heure avant de l'alimenter
- vérifier si la tension d'alimentation, la fréquence et la puissance électrique opérationnelle de l'appareil correspondent à celles de l'alimentation locale
- déconnecter l'alimentation avant de procéder à tout type d'entretien
- doter la thermocouple d'une protection capable de la isoler contre tout contact éventuel avec les parties métalliques ou utiliser des thermocouples avec isolement
- ne pas utiliser l'appareil comme dispositif de sécurité
- pour les réparations et en cas de questions sur l'appareil s'adresser au réseau de vente Evco.

5 INTERFACE UTILISATEUR

5.1 Allumage/mise hors tension de EVK100

Pour allumer EVK100 il faut l'alimenter : pour l'éteindre il suffit de couper l'alimentation.

5.2 L'afficheur

Si EVK100 est sous tension, pendant le normal fonctionnement l'afficheur visualisera la température ambiante.

6 PRÉRÉGLAGES

6.1 Indications préliminaires

Les procédures de configuration peuvent être effectuées seulement à travers EVKEY ; s'assurer d'en avoir une.

Les mêmes procédures peuvent être effectuées soit si EVK100 est alimenté ou même pas; dans ce dernier cas il est nécessaire d'utiliser l'alimentateur EVPS (qui n'est pas fourni avec l'appareil) et alimenter EVK100 à travers EVPS au moyen de la EVKEY.

L'alimentateur EVPS prend en charge uniquement les procédures de configuration et pas le fonctionnement complet de EVK100.

6.2 Introduction des paramètres de configuration

Pour accéder à la procédure:

- couper l'alimentation de EVK100
- relier EVKEY sur le port EVK100 de l'appareil
- alimenter EVK100 : à la fin du test interne l'afficheur visualisera**"PC"** et la DEL de EVKEY émettra une lumière verte.

En alternative :

- alimenter EVK100
- relier EVKEY sur le port EVK100 de l'appareil
- presser la touche de EVKEY pendant 4 s : l'afficheur visualisera**"PC"** et la DEL de EVKEY émettra une lumière verte.

Pour sélectionner un paramètre :

- presser et relâcher la touche de EVKEY.

Pour modifier un paramètre :

- presser la touche de EVKEY pendant 2 s
- presser et relâcher la touche de EVKEY avant 15 s: la valeur du paramètre sera augmentée (pour faire en sorte que la valeur du paramètre soit diminuée presser la touche de EVKEY pendant 2 s : la DEL de EVKEY émettra une lumière rouge)
- presser la touche de EVKEY pendant 4 s.
- Pour sortir de la procédure :
- presser et relâcher la touche de EVKEY avant 1 s tant que l'afficheur ne visualise la température ambiante (presser et relâcher à nouveau la touche de EVKEY avant 1 min pour accéder encore à la procédure) ou ne rien manipuler pendant 60 s
- déconnecter EVKEY du port EVK100 de l'appareil.

Couper l'alimentation de EVK100 après la modification des paramètres.

6.3 Rétablissement de la valeur de défaut des paramètres de configuration

- couper l'alimentation de EVK100
- relier EVKEY sur le port EVK100 de l'appareil
- maintenir pressée la touche de EVKEY
- alimenter EVK100 : à la fin du test interne l'afficheur visualisera**"Pr"** et

- la DEL de EVKEY émettra une lumière verte
- relâcher la touche de EVKEY
- presser et relâcher la touche de EVKEY avant 60 s pour sélectionner **"Pd"**
- presser la touche de EVKEY pendant 2 s : EVK100 sortira de la procédure
- déconnecter EVKEY du port EVK100 de l'appareil.

S'assurer que la valeur de défaut des paramètres soit adéquate.

6.4 Configuration des paramètres de configuration de EVK100 à EVKEY (upload)

- couper l'alimentation de EVK100
- relier EVKEY sur le port EVK100 de l'appareil
- maintenir pressée la touche de EVKEY
- alimenter EVK100 : à la fin du test interne l'afficheur visualisera**"Pr"** et la DEL de EVKEY émettra une lumière verte

- relâcher la touche de EVKEY

- presser et relâcher la touche de EVKEY avant 60 s pour sélectionner **"PP"**

- presser la touche de EVKEY pendant 2 s : la DEL de EVKEY émettra une lumière rouge pour quelques instants, après quoi EVK100 sortira de la procédure
- déconnecter EVKEY du port EVK100 de l'appareil.

Les opérations de copie des paramètres demandent 10 s au maximum; si dans ce laps de temps on n'obtient pas la communication d'opération complétée avec succès (c'est-à-dire la DEL de EVKEY arrête d'émettre une lumière rouge pour émettre à nouveau une lumière verte), il est nécessaire de répéter l'opération.

6.5 Configuration des paramètres de configuration de EVK100 à EVKEY (download)

- couper l'alimentation de EVK100
- relier EVKEY sur le port EVK100 de l'appareil
- maintenir pressée la touche de EVKEY
- alimenter EVK100 : à la fin du test interne l'afficheur visualisera**"Pr"** et la DEL de EVKEY émettra une lumière verte

- relâcher la touche de EVKEY

- presser la touche de EVKEY pendant 2 s : la DEL de EVKEY émettra une lumière rouge pour quelques instants, après quoi EVK100 sortira de la procédure

- déconnecter EVKEY du port EVK100 de l'appareil.
- couper l'alimentation de EVK100

La copie des modèles d'EVKEY à l'EVK100 (download) est admissible uniquement si le firmware de provenance d'EVK100 et celui de destination coïncident.

Les opérations de copie des paramètres demandent 10 s au maximum; si dans ce laps de temps on n'obtient pas la communication d'opération complétée avec succès (c'est-à-dire la DEL de EVKEY arrête d'émettre une lumière rouge pour émettre à nouveau une lumière verte), il est nécessaire de répéter l'opération.

7 SIGNALISATIONS

7.1 Signalisations de EVK100

DEL	SIGNIFICATION
°C	DEL degré Celsius si allumée, l'unité de mesure des températures sera le degré Celsius (paramètre P2)
°F	DEL degré Fahrenheit si allumée, l'unité de mesure des températures sera le degré Fahrenheit (paramètre P2)

7.2 Signalisations de EVKEY

COUL	DEL	SIGNIFICATION
verte		la pression et le relâchement de la touche de EVKEY cause l'augmentation de la valeur du paramètre de configuration
rouge		la pression et le relâchement de la touche de EVKEY cause la diminution de la valeur du paramètre de configuration

8 ALARMES

8.1 Alarmes

COUL	DEL	SIGNIFICATION
Est		Configuration des paramètres de configuration de EVK100 à EVKEY (upload) échouée. Remèdes : - déconnecter EVKEY du port EVK100 de l'appareil - couper l'alimentation de EVK100 - répéter la copie Conséquences : - EVK100 continuera à fonctionner régulièrement
Cér		Firmware de provenance de EVK100 et de destination ne coïncident pas. Remèdes : - déconnecter EVKEY du port EVK100 de l'appareil - couper l'alimentation de EVK100 Conséquences : - EVK100 continuera à fonctionner régulièrement
Erd		Configuration des paramètres de configuration de EVK100 à EVKEY (download) échouée. Remèdes : - déconnecter EVKEY du port EVK100 de l'appareil - couper l'alimentation de EVK100 - rétablir la valeur de défaut des paramètres de configuration - répéter la copie Conséquences : - EVK100 pourrait ne pas fonctionner régulièrement

9 DIAGNOSTIC INTÉRIEUR

9.1 Diagnostic intérieur

CODE	SIGNIFICATION
Pr1	Erreur sonde ambiante Remèdes : - voir le paramètre P0 - vérifier l'intégrité de la sonde - vérifier la connexion EVK 100-sonde ambiante - vérifier la température ambiante Conséquences : - l'afficheur ne visualisera pas la température ambiante

Quand la cause qui a provoqué l'alarme disparaît, EVK100 rétablit le normal fonctionnement.

10 DONNÉES TECHNIQUES

10.1 Données techniques

Boîtier : autotoxincteur gris.

Frontal protection : IP 65.

Branchements (utiliser seulement conducteurs en cuivre) : borniers à la vis (alimentation et entrée), connecteur à 6 pôles (porte sériele) ; borniers extractibles (alimentation et entrées) sur demande.

Température d'utilisation : de 0 à 55 °C (10 ... 90% d'humidité relative sans condensation).

Alimentation : 230 VCA, 50/60 Hz, 3 VA (environ) ; 115 VCA ou 12-24 VCA/VCC ou 12 VCA/VCC sur demande.

Classe d'isolement: 2.

Entrées de mesure : 1 (sonde ambiante) pour sondes PTC/NTC, thermocouples J/K, sondes Pt 100, Pt 1000 et Ni 120 2/3 fils, transducteurs 0-20/4-20 mA et 0-10/2-10 V (selon le modèle: rapportez-vous au paragraphe 2.1).

Plage de mesure : de -50 à 150 °C pour sonde PTC, de -40 à 110 °C pour sonde NTC, de -100 à 800 °C pour thermocouple J, de -100 à 1.300 °C pour thermocouple K, de -200 à 650 °C pour sonde Pt 100 2/3 fils, de -200 à 650 °C pour sonde Pt 1000 2/3 fils, de -80 à 300 °C pour sonde Ni 120 2/3 fils.

Resolution : 0.1 °C/1 °C/1 °F

Porte Sériele : la porte sériele est la porte pour la communication avec le système de supervision RICS (à travers une interface sériele, via le TTL, avec protocole de communication MODBUS) ou avec EVKEY. Quoique tous les EVK100 disposent de porte sériele, seul EVK100M* peut fonctionner avec le système de supervision RICS.

ES ESPAÑOL 1 IMPORTANTE

1.1 Importante

Lea cuidadosamente estas instrucciones antes de la instalación y de la primera utilización y siga todas las advertencias tanto para la instalación como para las conexiones eléctricas; conserve estas instrucciones con el instrumento para su consulta futura.

El instrumento debe desechado de acuerdo con las normativas locales respectivas sobre la recolección de aparatos eléctricos y electrónicos.

2 INTRODUCCIÓN

2.1 Introducción

EVK100 es una familia de termómetros digitales.

La familia está compuesta de los siguientes modelos:

- EVK100M*-** termómetro que funciona con sondas PTC/NTC, termopares J/K, sondas Pt 100, Pt 1000 y Ni 120 con 2 o 3 hilos, transductores de 0-20/4-20 mA y 0-10/2-10 V (entrada de medición universal).
- EVK100P* y EVK100N* -** termómetro que funciona con sondas PTC/NTC.
- EVK100J* y EVK100K* -** termómetro que funciona con termopares J y K.
- EVK100C*-** termómetro que funciona con sondas Pt 100 y Ni 120 con 2 o 3 hilos
- EVK100Z*-** termómetro que funciona con sondas Pt 1000 con 2 o 3 hilos.
- EVK100I* -** termómetro que funciona con transductores de 0-20/4-20 mA
- EVK100V*-** termómetro que funciona con transductores de 0-10/2-10 V.

Los procedimientos de programación pueden ser realizados únicamente mediante la llave de programación EVKEY (en los sucesivos denominada solo EVKEY); asegúrese de portar una. Si bien todos los EVK100 disponen de puerto serial, únicamente el EVK100M* puede funcionar con el sistema de supervisión RICS.

3 DIMENSIONES E INSTALACIÓN

3.1 Dimensiones

Véase el dibujo en el párrafo 3,1 de la sección en francés.

Las dimensiones están expresadas en mm. [pulg.].

3.2 Instalación

En tablero, con los soportes a presión suministrados; véase el dibujo en el párrafo 3.2 de la sección en francés.

3.3 Advertencia para la instalación

- 59,0 es la profundidad máxima con borneras a tornillo
- 83,0 es la profundidad máxima con borneras extraíbles.
- El espesor del tablero no debe ser mayor a 8,0 mm.
- Asegúrese de que las condiciones de trabajo (temperatura de uso, humedad, etc.) se encuentren dentro de los límites indicados en los datos técnicos.

- No instale el instrumento en proximidad de fuentes de calor (resistencias, conductos de aire caliente, etc.) de aparatos con imanes potentes (grandes altavoces, etc.), de lugares sometidos a la luz solar directa, a la lluvia, a la humedad, a polvos excesivos, vibraciones mecánicas o sacudidas.

- En conformidad con las normativas sobre seguridad, la protección contra eventuales contactos con las partes eléctricas debe ser asegurada mediante una correcta instalación del instrumento; todas las piezas que aseguran la protección deben fijarse de modo tal que no puedan ser retiradas sin la ayuda de herramienta.

4 CONEXIONES ELÉCTRICAS

4.1 onexiones eléctricas

Véase el dibujo en el párrafo 4.1 de la sección en francés.

Con referencia al diagrama eléctrico:

- El puerto serie y el puerto para la comunicación con el sistema de supervisión RICS (mediante una interfaz serie, via TTL, con protocolo de comunicación MODBUS o con EVKEY; *el puerto no debe ser utilizado simultáneamente para los dos objetivos.*

- Si bien todos los EVK100 disponen de puerto serial, únicamente el EVK100M* puede funcionar con el sistema de supervisión RICS.

4.2 vertencias para las conexiones eléctricas

- No opere sobre la bornera utilizando destornilladores eléctricos o neumáticos.

- Si el instrumento se lleva de un lugar frío a uno cálido, la humedad puede condensarse en el interior; espere cerca de una hora antes de alimentarlo.

- Asegúrese que la tensión de alimentación, la frecuencia y la potencia eléctrica de operación del instrumento correspondan a las de la alimentación local.

- Desconecte la alimentación antes de proceder con cualquier tipo de mantenimiento.
- Dote al termopar de una protección capaz de aislarla contra eventuales contactos con las piezas metálicas o utilice termopares aislados.
- No utilice el instrumento como dispositivo de seguridad.

- Para las reparaciones y para información relacionada con el instrumento diríjase a la red de ventas Evco.

5 INTERFAZ DEL USUARIO

5.1 Encendido y apagado del EVK100

Para encender el EVK100 es necesario alimentarlo; para apagarlo basta retirar la alimentación.

5.2 La pantalla

Si el EVK100 está encendido, durante el funcionamiento normal en la pantalla se visualizará la temperatura del ambiente.

6 PROGRAMACIONES

6.1 Señales preliminares

Los procedimientos de programación pueden ser desarrollados únicamente mediante EVKEY; asegúrese de portar una.

Los mismos procedimientos se pueden desarrollar tanto cuando el EVK100 está alimentado como cuando no; en este último caso es necesario utilizar la el alimentador EVPS (no suministrado) y alimentar el EVK100 a través del EVPS via EVKEY. El alimentador EVPS es compatible únicamente con los procedimientos de programación y no con el funcionamiento completo del EVK100.

6.2 Programación de los parámetros de configuración

Para acceder al procedimiento:

- Retire la alimentación del EVK100.
- Conecte EVKEY al puerto serie de EVK100.

- Alimente el EVK100. A la conclusión de la comprobación interna en la pantalla se visualizará **"PC"** y el diodo luminoso de EVKEY emitirá luz verde.

Alternativamente:

- Alimente el EVK100.
- Conecte EVKEY al puerto serie de EVK100.

- Pulse el botón de EVKEY durante cuatro segundos: En la pantalla se visualizará **"PC"** y el diodo luminoso de EVKEY emitirá luz verde.

Para seleccionar un parámetro:

- Pulse y suelte el botón de EVKEY.

Para modificar un parámetro:

- Pulse el botón de EVKEY durante dos segundos.
- Pulse y suelte el botón de EVKEY en menos de quince segundos: El valor del parámetro se verá incrementado (para hacer que el valor del parámetro se vea disminuido, pulse el botón de EVKEY durante dos segundos: El diodo luminoso de la llave emitirá luz roja).
- Pulse el botón de EVKEY durante cuatro segundos.

Para salir del procedimiento:

- Pulse y suelte el botón de EVKEY hasta que en la pantalla se visualice la temperatura ambiente (pulse y suelte nuevamente el botón de EVKEY en menos de un minuto para acceder de nuevo al procedimiento) o no opere durante sesenta segundos.
- Desconecte EVKEY del puerto serie de EVK100.

Interrumpa la alimentación de EVK100 después de la modificación de los parámetros.

6.3 Restablecimiento del valor por defecto de los parámetros de configuración.

- Retire la alimentación del EVK100.
- Conecte EVKEY al puerto serie de EVK100.
- Mantenga pulsado el botón de EVKEY.
- Alimente el EVK100: A la conclusión de la comprobación interna en la pantalla se visualizará **"Pr"** y el diodo luminoso de EVKEY emitirá luz verde.

	▪ Restablezca el valor por defecto de los parámetros de configuración. ▪ Repita la copia. Resultados: ▪ El EVK100 puede no funcionar normalmente.
9	DIAGNÓSTICO INTERNO
9.1 Diagnóstico interno	
CÓDIGO	SIGNIFICADO
Pt1	Error de la sonda ambiental Remedios: ▪ Véase el parámetro P0. ▪ Compruebe la integridad de la sonda ▪ Compruebe la conexión entre el EVK 100 con la sonda ambiental ▪ Compruebe la temperatura ambiente. Resultados: ▪ En la pantalla no se visualiza la temperatura ambiente. Cuando la causa que ha provocado la alarma desaparece, el EVK100 restablece el funcionamiento normal.

10 DATOS TÉCNICOS
10.1 Datos técnicos
Carcasa: Autoextinguible gris.
Grado de protección del frente: IP 65.
Conexiones [usar sólo conductores de cobre]: Bornera a tornillos (alimentación y entrada), conector de 6 polos (puerto serie); bornera extraíble (alimentación y entrada) a solicitud.
Temperatura de servicio: de 0 a 55 °C (10... 90% de humedad relativa sin condensación).
Alimentación: 230 VCA, 50/60 Hz, 3 VA (aproximadamente); 115 VCA o 12-24 VCAVCC o 12 VCAVCC a solicitud.
Clase de aislamiento: 2.
Entradas de medición: Una sonda ambiental) para sondas PTC/NTC, termopares J/K, sondas Pt 100, Pt 1000 y Ni 120 con 2 o 3 hilos, transductores de 0-20/4-20 mA y 0-10/2-10 V (según el modelo; véase el párrafo 2.1).
Rango de medición: de -50 a 150 °C para sonda PTC, de -40 a 110 °C para sonda NTC, de -100 a 800 °C para termopar J, de -100 a 1.300 °C para termopar K, de -200 a 650 °C para sonda Pt 100 con 2 o 3 hilos, de -200 a 650 °C para sonda Pt 1000 con 2 o 3 hilos, de -80 a 300 °C para sonda Ni 120 con 2 o 3 hilos.
Resolución: 0,1 °C/1 °C/1 °F.
Puerto serial: Puerto para la comunicación con el sistema de supervisión RICS (a través de una interfaz serie, vía TTL, con protocolo de comunicación MODBUS) o con la llave de programación EVKEY. Si bien todos los EVK100 disponen de puerto serial, únicamente el EVK100M* puede funcionar con el sistema de supervisión RICS.

MODÈLE	VALEURS SÉLECTIONNABLES (DÉF.)
EVK100M*	de 0 à 13 (def. 2)
EVK100P*	0 et 1 (def. 0)
EVK100N*	0 et 1 (def. 1)
EVK100J*	2 et 3 (def. 2)
EVK100K*	2 et 3 (def. 3)
EVK100C*	4, 5, 12 et 13 (def. 5)
EVK100Z*	6 et 7 (def. 7)
EVK100I*	8 et 9 (def. 8)
EVK100V*	10 et 11 (def. 11)

(3) Si le paramètre P0 est configuré à 0... 7 ou à 12... 13 et le paramètre P2 est réglé sur 2, l'appareil fonctionnera comme si le paramètre P2 aurait été programmé à 0.

(4) Les paramètres P3 et P4 sont exprimés en dixième (1 = 0,1 points, 10 = 1 point).

MODELO	VALORES SELECCIONABLES (DEF.)
EVK100M*	de 0 a 13 (def. 2)
EVK100P*	0 y 1 (def. 0)
EVK100N*	0 y 1 (def. 1)
EVK100J*	2 y 3 (def. 2)
EVK100K*	2 y 3 (def. 3)
EVK100C*	4, 5, 12 y 13 (def. 5)
EVK100Z*	6 y 7 (def. 7)
EVK100I*	8 y 9 (def. 8)
EVK100V*	10 y 11 (def. 11)

(3) 2 ... 13 y el parámetro P2 se programa en 2, el instrumento funcionará como si el parámetro P2 se hubiese programado a 0.

(4) Los parámetros P3 y P4 están expresados en décimas (1 = 0,1 puntos, 10 = 1 punto).

F FRANÇAIS						E ESPAÑOL					
11 PARAMÈTRES DE CONFIGURATION						11 PARÁMETROS DE CONFIG.					
11.1 Paramètres de configuration						11.1 Parámetros de configuración					
PARAM.	MIN.	MAX.	U.M.	DEF.	ENTRÉES DE MESURE	ENTRADAS DE MEDICIÓN					
PC	-250	250	°C/°F (1)	0	offset sonde ambiante	Desbalance de la sonda ambiental					
P0	(2)	(2)	---	(2)	type de sonde 0 = PTC 1 = NTC 2 = J 3 = K 4 = Pt 100 3 fils 5 = Pt 100 2 fils 6 = Pt 1000 3 fils 7 = Pt 1000 2 fils 8 = 4-20 mA 9 = 0-20 mA 10 = 2-10 V 11 = 0-10 V 12 = Ni 120 3 fils 13 = Ni 120 2 fils	Tipo de sonda 0 = PTC 1 = NTC 2 = J 3 = K 4 = Pt 100 con 3 hilos 5 = Pt 100 con 2 hilos 6 = Pt 1000 con 3 hilos 7 = Pt 1000 con 2 hilos 8 = 4-20 mA 9 = 0-20 mA 10 = 2-10 V 11 = 0-10 V 12 = Ni 120 con tres hilos 13 = Ni 120 con dos hilos					
P1	0	1	---	1	si P0 = 0 ... 7 ou 12... 13, point décimal degré Celsius (2) 1 = OUI si P0 = 8 ... 11, position du point décimal (2) 0 = aucun point décimal 1 = sur le digit des dizaines	Si P0 = 0 ... 7 o 12 ... 13, punto decimal grado Celsius (2) 1 = Sí Si P0 = 8 ... 11, posición del punto decimal (2) 0 = ningún punto decimal 1 = sobre el dígito de las decenas					
P2	0	2	---	0	unité de mesure température (elle a de l'influence sur la DEL degré Celsius et sur la DEL degré Fahrenheit si P0 = 8 ... 11) (2) (3) 0 = °C 1 = °F 2 = la DEL degré Celsius et la DEL degré Fahrenheit resteront éteintes	Unidad de medición de la temperatura (influye sólo sobre el diodo luminoso de grado Celsius y sobre el diodo luminoso de grado Fahrenheit si P0 = 8 ... 11) (2) (3) P0 = 8 ... 11) (2) (3) 0 = °C 1 = °F 2 = Ambos diodos luminosos, Celsius y Fahrenheit permanecen apagados.					
P3	-1990	1990	points (4)	0	valeur minimum de l'étalonnage du transducteur (disponible uniquement dans l'EVK100M*, dans l'EVK100I * et dans l'EVK100V *)	Valor mínimo de la calibración del transductor (disponible únicamente en el EVK100M*, en el EVK100I* y en el EVK100V*)					
P4	-1990	1990	points (4)	1000	valeur maximum de l'étalonnage du transducteur (disponible uniquement dans l'EVK100M*, dans l'EVK100I * et dans l'EVK100V *)	Valor mínimo de la calibración del transductor (disponible únicamente en el EVK100M*, en el EVK100I* y en el EVK100V*).					
PARAM.	MIN.	MAX.	U.M.	DEF.	RÉSEAU SÉRIEL (MODBUS) ; disponible uniquement dans l'EVK100M*)	REDE SERIE (MODBUS; disponible únicamente en el EVK100M*).					
LA	1	247	---	247	débit adresse app	Dirección del instrumento					
Lb	0	3	---	2	en bauds 0 = 2.400 bauds 1 = 4.800 bauds 2 = 9.600 bauds 3 = 19.200 bauds	Tasa báudica 0 = 2.400 baudios 1 = 4.800 baudios 2 = 9.600 baudios 3 = 19.200 baudios					
LP	0	2	---	2	égalité 0 = aucune égalité 1 = impair 2 = pair	Paridad 0 = sin paridad 1 = impar 2 = par					
PARAM.	MIN.	MAX.	U.M.	DEF.	RÉSEAU SÉRIEL ; disponible uniquement dans l'EVK100M*)	RESERVADO (disponible únicamente en el EVK100M*).					
E9	0	1	---	1	réservé	Reservado					

- (1) l'unité de mesure dépend du paramètre P2; le paramètre PC est exprimé en dixièmes ; (1 = 0,1 °C/°F; 10 = 1 °C/°F)
- (2) le domaine de réglage et la valeur de défaut du paramètre P0 dépendent du modèle, comme indiqué ci-après :

- (1) La unidad de medición depende del parámetro P2, el parámetro PC está expresado en décimas (1 = 0,1 °C/°F; 10 = 1 °C/°F).
- (2) El rango de programación y el valor por defecto del parámetro P0 dependen del modelo, en el modo indicado: